

HONEST
OFFICIALS
OF CHINA BOOKS

明

吏

耶律楚材

Honest Officials of China

—— 瀛 泳 / 著

马克思·韦伯认为：在权力的使用上，古往今来有种种模式——有人用权力换取个人的名誉、地位、财富，有人用权力为更大多数的人谋求利益，有人用权力交换权力，有人用权力质疑权力。权力简直就是魔杖，它在不同的人身上竟体现出种种不同的效力

辽宁画报出版社

明吏耶律楚材

.....
HONEST OFFICIALS OF CHINA

• 中国廉吏丛书 •

作 者——瀛 泳

总策划——李 然

图书在版编目(CIP)数据

明吏耶律楚材/瀛泳著. —沈阳:辽宁画报出版社, 2001. 9

(中国廉吏丛书)

ISBN 7-80601-437-3

I. 明… II. 瀛… III. 耶律楚材(1190~1244)——生平事迹
IV. K827=47

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 061915 号

辽宁画报出版社出版发行

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

朝阳新华印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 880×1230 毫米 1/32 字数: 270 千字 印张: $9\frac{3}{8}$

印数: 1—3,000 册

2001 年 10 月第 1 版

2001 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑: 姚铁军 张东平

责任校对: 陈文本

封面设计: 李 然 黄 哲

版式设计: 李 然 黄 哲

定价: 24.80 元

古人六邪之论

六邪

安官贪禄，不务公事，与世沉浮，左右观望，如此者，具臣也。主所言皆曰“善”，主所为皆曰“可”，隐而求主之所好而进之，以快主之耳目。偷合苟容，与主为乐，不顾后害，如此者，谀臣也。

中实险谲，外貌小谨，巧言令色，又心疾贤。所欲进则明其美，隐其恶；所欲退则彰其过，匿其美，使主赏罚不当，号令不行，如此者，奸臣也。

智足以饰非，辩足以行说，内离骨肉之亲，外妒乱于朝廷，如此者，谗臣也。

专权擅势，以轻为重；私门成党，以富其家；擅矫主命，以自显贵，如此者，贼臣也。

谄主以佞邪，坠主于不义，朋党比周，以蔽主明，使白黑无别，是非无闻；使主恶布于境内，闻于四邻，如此者，亡国之臣也。是谓六邪。

——【唐】赵蕤《反经》

古人九虑之说

九虑

桓范曰：“臣有辞拙而意工，言逆而事顺，可不恕之以直乎？

臣有朴呆而辞讷，外疏而内敏，可不恕之以质乎？

臣有犯难以为上，离谤以为国，可不恕以忠乎？

臣有守正以逆众意，执法而违私欲，可不恕之以公乎？

臣有不屈已以求合，不祸世以取名，可不恕之以直乎？

臣有从仄陋而进显言，由卑贱而陈国事，可不恕之以难乎？

臣有孤特而执节，介立而见毁，可不恕之以劲乎？

此七恕者，皆所以进善也。”

臣有立小忠以售大不忠，效小信以成大不信，可不虑之以诈乎？

臣有貌厉而内荏，色取仁而行违，可不虑之以虚乎？

臣有害同侪以专朝，塞下情以壅上，可不虑之以嫉乎？

臣有进邪说以乱是，因似然以伤贤，可不虑之以谗乎？

臣有因赏以偿恩，因罚以作威，可不虑之以奸乎？

臣有外显相荐，内阴相除，谋事托公而实挟私，可不虑之以欺乎？

臣有事左右以求进，托重臣以自结，可不虑之以伪乎？

臣有和同以取悦，苟合以求进，可不虑之以祸乎？

臣有悦主意以求亲，悦主言以取容，可不虑之以佞乎？

此九虑者，所以防恶也。”

——【南北朝】桓范《世要论》

廉吏不可为而为之

金 河

中国封建社会实际上是由科举产生的文官来统治的。历朝历代，总有两种官最引人瞩目：一种是清官，一种是贪官。为官不贪不占，不徇私受贿，虽然与政治抱负、行政业绩不是一码事，但是当官的如果手脚干净，不使赃钱，腰杆就硬，就不须迎合一些权贵的不合理要求，就有条件秉公处事，不干浑事，不干昧良心的事。这就使他们有可能创造出一些不平凡的业绩来。例如唐朝的房玄龄、杜如海、魏征、宋朝的王安石、范仲淹、包拯，元朝的耶律楚材、明朝的于谦、况钟、海瑞、清朝的于成龙、林则徐、沈葆楨等等，都是非常有名的廉吏。他们都在中国历史上卓有建树的政治家、军事家、文学家。廉洁也许并不是他们最主要的特征，但却是他们共同的特征，是他们做人为官的最低标准，也是他们建树伟业的牢固根基。他们两袖清风，纤尘不染，傲视金钱财货，淡漠感官享受，胸中激荡着为君国为黎民牺牲奉献的浩然正气和追求人格纯洁完美的磅礴激情。读者通过辽宁画报出版社出版的这套《中国廉吏丛书》可以很好地认识和了解几位中国历史上著名的廉吏。

在迈入新世纪、实现祖国的富强、人民的富裕和民族的伟大复兴的

历史进程明显加快的时刻,党风和廉政建设问题仍然是我们面临的重大课题。江泽民总书记在庆祝建党八十周年的重要讲话中强调指出:“要从党和国家生死存亡的高义充分认识反腐倡廉工作的重大意义,把党风廉政建设和反腐斗争进行到底。”为了解决好这个关系到执政党存亡,关系到四化建设成败的问题,党中央已经作出了巨大的努力。我们要深刻认识反腐败工作的长期性、艰巨性和复杂性。监督党员特别是党员领导干部依照党纪国法履行职责,要加强对领导干部的监督,保证他们正确运用手中的权力。我们还要进一步强化对领导干部经济犯罪的查处力度,毫不手软地查处大案要案,不管是谁,不管他职位多高,一旦触犯党纪国法,都要严肃处理。党内不容许有腐败分子的藏身之地。一定要以党风廉政建设的实际成果取信于民。

要使我们反腐倡廉的工作取得理想效果,光抓管理与法制这一个方面还远远不够。江泽民总书记指出:“开展党风廉政建设,教育和管理,德治和法制,必须双管齐下。”教育与德治的问题,这是和管理与法制相辅相成的另一个重要方面。抓教育,当然主要是用马克思主义的基本理论,用我们党的共产主义理想,用“三个代表”的思想去武装我们的党员和干部,用共产党人的使命感和优秀人物和先进事迹去激励我们的党员和干部。但在中国传统文化中,也有一些可供我们借鉴的东西。其中廉吏的业绩和传统就给我们以鼓舞,激励和可借鉴的经验,是中华民族优秀文化传统的重要组成部分,值得我们学习继承,发扬光大。

这些廉吏都是孔夫子的学生。他们确实给了我们一些重要启示。

首先,这些廉吏都有坚强的精神支撑。人的精神支撑就是一种理想追求。尽管因为时代不同所处环境不同,每个人的表述不同,很难用一个统一的概念来概括,但他们所追求的都不是个人的荣华富贵,也不是一般的光宗耀祖,而是无愧于士林,是“报效国家”,“报效朝廷”,是国家的前途,百姓的安乐。林则徐的诗句“苟利国家生死以,岂因祸福避趋之”,就集中而鲜明地表达了这和信念和决心。

第二，他们受儒家民本思想的影响，或者亲身感受过普通老百姓的苦难，他们都不同程度地关注普通老百姓的利益，希望在现存制度下尽量减轻百姓负担，使他们能够生存下去，尽量为这个最弱势的社会群体伸张正义，为此不惜冒与某些利益集团发生冲突的风险。

第三，他们都极珍视自己的声誉，认为士大夫如果为了自己升官发财，去夤缘攀附，行贿送礼，是非常见不得人的事，而贪赃枉法聚敛财富，更为士林所不齿。他们凭良心做事，堂堂正正，淡泊高洁，为官一任，造福一方，为人一世，无愧于千秋。在他们身上总能让人感到有一股凛然不可侵犯的正气。

第四，在宅居、餐饮、穿用、器物、车马等私人消费上，他们都崇尚简素，鄙视奢侈。他们坚持穷则独善其身，达则兼济天下的道德信条永不放弃理想，严格遵守传统的首先规范。他们认为以奢华相攀比，是一种腐败亡国的征兆。不义之财，取之易，去之轻，最后总没有好下场。

第五，也是最重要的一条，就是他们对自己行为的持之以恒的自我约束。中国封建社会是最典型的人治社会。法律的简单疏陋给管理贪赃受贿留下了广泛的空间。尽管也有监察官吏行为的专门机构，也有一定的举报制度，也不乏严厉处分贪官的纪录，但是封建特权与贿赂公行早已使这种监督制度行同虚设。在这样大的社会环境下，廉吏的产生就不是制度的产物，也不是管理的结果，而是一官吏自我约束的结果，是精神力量的强大作用。儒家的传统学说中就要求人“正心”，“修身”，进而“齐家”“制国”“平天下”。要时刻对照儒家经典，对照先贤典范进行自我省视，从而全面达到道德人格的自我完善。这种自我约束是一种不可替代的力量，这就是封建制度下的德治。不但严格要求自己，也严格要求自己的家人、亲友和部下。

这些廉吏给我们的启示，就是在廉正建设中，在加强管理与法制的同时，不可忽视精神的作用，不可忽视德治。江总书记说：“教育抓好了，德治加强了，干部的思想政治素质和精神境界提高了，就可以有力

地防范和减少违法乱纪问题的发生。”我们应该相信，我们党有自己的政治优势，有长期思想教育的经验，我们的德治也会产生封建条件下不可比拟的巨大力量。为此我们也有理由对党风和廉政建设抱有信心。

其实，《中国廉吏丛书》所传述的历史人物，有的善于谏言谋面，有治国安邦之策，为一代名相；有的讲究实干，有经世济民之才，为一方大吏；有的秉公持正，不畏豪强，为老百姓伸冤解困，为万众景仰的清官；有的临危受命，浴血奋战，抵御外辱，保卫了祖国和人民，为民族英雄。他们以各自的历史功绩永远受到后人的敬仰与称颂。传记的作者们用饱满的激情和鲜艳的笔墨描绘出一个个各具特色的历史人物形象，读来颇为感人。作者的笔墨重点也许没有放在他们如何清正廉洁上，而是站在历史的高度，更全面更准确地描绘、论述他们不朽的历史功绩，再现他们或廷诤面谏，或运筹帷幄，或勤于公事，或平决冤狱的那些动人场景。可以这样说，不廉洁者绝不可成为彪炳千秋的伟人，而只做到清廉缺乏特殊的才智勇气只不过是一名平凡的好官。希望有理想有抱负的领导干部能从这套书中吸取力量、智慧和经验坚持连接标准，建树更光辉的功业，而那些已沾染上肮脏铜臭临近深渊边缘的人知耻而悔悟，回头是岸，而广大读者当能从这些伟大光荣的业绩和风采中深受鼓舞，增强民族自豪感，更加奋力拼搏。在新世纪创建新的功绩。

目 录

1. 青天除恶.....	1
2. 定册合罕.....	40
3. 大道始足.....	79
4. 南征之隐.....	118
5. 马下治之.....	163
6. 悲风白杨.....	207
7. 铁骨铿锵.....	249

青天除恶

—

宋绍定元年、金正大五年、蒙古拖雷监国元年（公元 1228 年）仲秋的一天傍晚，骤马而行的耶律楚材及四名年轻的蒙古族侍卫，在原金国中都燕京（今北京）西郊、香山之东的一个大宅院门前停下。

耶律楚材身材瘦高、笔直，今年三十九岁（书中人物的年龄均按当时习惯为虚岁），胸前一尺多长的胡须和满头浓密头发都已经雪白，脸颊棱角分明，肤色较黑，皱纹还不多，两道浓眉斜立，一双熠熠生辉的大眼睛离老远就盯着高大的院墙、紧闭的大门。他慢慢下马，心潮翻卷，眼前掠过十年前离家时的情景：白发苍苍的母亲被仆人施嫂搀着来到大门外，身后是怀孕不久、正染风寒的妻子苏子君拉着由他前妻生的刚会走路的孩子耶律铉，脸上都在流着泪水……

先跳下马的一名侍卫上前拍打着久经风雨剥蚀已经朽烂多处的对开木制大门。

敲门声使院子里的施嫂、耶律铉面露惊恐。这是一个四合大院，有五间正房，还有东西厢房各六间。施嫂急忙跑进正房的西屋告知苏子君。苏子君将小儿子耶律铸搂进怀里，瞪大眼睛小声说：“会不会……是剧贼又来了？”

耶律楚材见没人来开门，心里蓦地闪过不祥的念头：我家是否也遭了剧贼之劫？他快步来到门前，用力拍打着门，焦急地叫道：“子君！施嫂！我是楚材——开门啊！你们在不在？开门——”

院子里终于传来脚步声。在耶律楚材再次说明自己是谁之后，施嫂慢慢打开了门，兴奋地叫着：“真的是居士回来了！夫人——是居士回来了！”

“居士”是指在家修行的人。耶律楚材曾在十三年前拜万松老人为师参禅悟佛，法号“从源”，自号“湛然居士”，从那时起便让施嫂称自己为“居士”。

耶律楚材大步走进院子，蓦地停住，盯着从对面屋门走出来的面色漆黑的苏子君和十三岁的耶律铉、十岁的耶律铸：你们是……

苏子君看到耶律楚材的白色须发也怔了一下，随即泪流如雨，一手拉着一个孩子踉踉跄跄跑到耶律楚材身前，哽噎着叫着：“晋卿（耶律楚材的字），真的……是你回来了！”随即把脸转向两个儿子：“铉儿，铸儿，快给……父亲磕头！”

耶律铉、耶律铸跪在耶律楚材跟前。耶律楚材这才相信对面的女人就是自己多年来朝思暮想的妻子。他看看耶律铉，不由想到生下他便故去的前妻梁华。接着，耶律楚材看看耶律铸，眼前再次浮现出十年前临别时的情景，眼里也流下泪，抖着双手拉起两个儿子。他抱起还是第一次看到的耶律铸，抬起头看着苏子君，愧疚地说：“这些年……太苦了你啦！”

苏子君用手背抹着眼泪，嘴里发出隐忍不住的呜咽声。她的曾祖是北宋大诗人苏轼，父亲苏弼曾任金国威州（在今河北省井陘县北）刺史。她今年二十七岁，十一年前与耶律楚材结婚，十年来上伺候年迈的婆母，下养育两个小儿，饱经生活磨难。耶律楚材见她的脸更加模糊，忽然发现有的地方露出了本色，问：“你的脸……”

苏子君忙说：“是怕剧贼再来，用锅底灰……涂了脸。”

耶律楚材又是一惊，忙问：“剧贼到咱家来过？”

苏子君忍住悲声：“十多天前来……还来过一次，抢去好多东西……”

耶律楚材紧接着问：“人没受到伤害？”

苏子君摇了摇头：“没有。”

耶律楚材又问：“娘怎么样，身体还好吧？”

耶律楚材说着快步向正房走去，忽听苏子君大哭起来。他忙回过头，这才注意到苏子君和两个儿子都身着素服。他身子一抖，惊叫道：“娘她……她、她……”

苏子君吃力地哭诉着：“娘……她老人家……已经病故……快一年了。”

耶律楚材大叫一声“娘”，瞪大的眼睛很快便合上了，身子向后倒去。

在苏子君等人呼唤声中，耶律楚材苏醒过来。他又大叫一声“娘——”，猛地把脸转向苏子君，怒视着她吼道：“这么大的事，你怎能一直瞒着我？”

苏子君仍然低着头，双手捂住脸，抖着肩膀只是呜咽个不停。

耶律楚材大哭，隐约听到施嫂断断续续说：“居士……请不要埋怨夫人啊！是、是老夫人临终有遗言，不让告诉你，怕你分心，有误……在大汗身边……做事。”

耶律楚材猛地爬起身，向大门外跑去。

耶律楚材离开家门，大步奔向东部不远的瓮山（今颐和园内的万寿山），后面跟随着他的妻、子、施嫂及四名侍卫。他的父亲耶律履埋葬在瓮山南麓，不用问也知道母亲会葬在那里。

耶律楚材祖籍辽东（今辽宁省辽阳市），在金明昌元年六月二十日（1190年7月24日）出生于燕京香山。他的八世祖是辽太祖阿保机的长子耶律倍。辽神册元年（公元916年），十八岁的耶律倍被立为皇太子，随从父亲阿保机征讨乌古、党项羌，为先锋都统，屡立大功。天显元年（公元926年），耶律倍再为前锋，攻入由粟末靺鞨人建立已二百二十九年的渤海王国，占据其上京龙泉府（在今黑龙江省宁安县东北的渤海镇）。阿保机以渤海故地建东丹国，任命耶律倍为国王，赐号“人皇王”，并且赐了天子冠服，建元甘露。耶律倍自幼学习汉籍，精通汉文，知音律，善绘画，精于医术，很向往中原汉族的先进文化，多次试图采用汉法改变本民族和辽国的一些旧制，与力图保持契丹旧制的母亲述律平太后产生了矛盾。阿保机死后，述律太后违背遗诏，立她宠爱的次子耶律德光即位，是为辽太宗。由于发现

辽太宗有加害之心，耶律倍带着妻子高氏和一些书籍逃走，到了中原的后唐，受到后唐明宗盛情款待，赐姓东丹，名慕华，相继任怀化军节度使等职。天显十一年（公元936年），辽太宗助石敬瑭攻打后唐，后唐末帝李从珂在败亡前要耶律倍一同自焚，耶律倍不肯，被杀害。后来，耶律倍的长子耶律阮（即辽世宗）在辽太宗死后夺得皇位，谥耶律倍为“让国皇帝”。此后的辽景宗、辽圣宗、辽兴宗、辽道宗、辽天祚帝，都是耶律倍的后人。

耶律楚材的七代祖是大辽国燕京留守、政事令耶律娄国。辽末，耶律德元归顺金国，被任命为兴平节度使。耶律德元弟弟耶律裕噜之子耶律履即耶律楚材的父亲。耶律履通晓六经百家，喜好汉文诗词，五岁时便写出过“卧看青云天上行”的佳句，三十多岁受到金世宗完颜雍宠信，历官经史院编修官、翰林院待制、礼部侍郎等职，是《辽史》的编撰者。在章宗完颜璟即位后，耶律履以拥立之功升任礼部尚书，参知政事，不久再晋为尚书右丞相，成为当朝宰相之一。耶律履善长占卜和相术，对已有的两个儿子耶律辩才、耶律善才没抱希望。他没想到，在六十岁时会由最后一位妻子杨氏生了一个儿子。这个孩子脑袋比一般孩子大，哭了几声便睁开眼睛，很好奇似的四下看着。耶律履异常兴奋，当即对家人说：“这孩子是我们家的千里驹呀！将来必成大器。”此时他已看清，大金国是靠着昔日的余威在勉强支撑着，种种腐败的迹象日益显露，正如日薄西山，不会长久。他觉得这正好能使小儿在日后大展其才，建功立业，想到《左传》里“楚虽有材，晋时用之”的典故，便给这个孩子起了一个寓意深远的名字“楚材”，字“晋卿”。

在耶律楚材三岁时，耶律履逝世了，被谥为“文献”。耶律履为官清廉，又乐善好施，没有攒下殷实的家产，被赞誉为“文献阴功绝比伦，昆虫草木尽承恩”。耶律楚材长大后也曾作诗回忆：“入仕三十年，庙堂为柱石，重义而疏财，后世遗清白”，“我考文献公，清白遗四壁。”

此后不久，耶律楚材被母亲杨夫人带回她广宁山（今辽宁省北宁市西部的医巫闾山）附近的龙岗老家。杨夫人出生在书香门第，自幼

读书，很有文才，曾经作诗言志：“挑灯教子哦新句，冷淡生涯乐有余。”这是一位既严又慈、识大体有远见的女性，二十三岁生下耶律楚材，从此便把全部心血和希望都放在了这个独生子身上。在广宁山龙岗，耶律楚材一住就是十五年，在杨夫人的精心抚养、教育下茁壮成长起来。他异常聪明，过目不忘，但在读书之初并不用功，很贪玩。母亲便给他讲人生之道，讲古人头悬梁、锥刺股的故事，而且陪着他攻读，每天都到深夜，从手把手教他写字，到一字字、一句句修改他的诗文，终于使他能自觉地刻苦用功。正是在母亲的殷殷教导之下，他通过博览群书积下满腹经纶，还旁通天文、地理、律历、术数及释老、医卜之说，年纪轻轻便成为名闻遐迩的博学才子……

我再也看不到娘了！耶律楚材一遍遍在心里叫着、痛悔着，脚步趑趄。他终于到了祖坟附近，看到父亲的坟对面有个新坟，嘴里叫一声“娘——”，飞跑过去，跪在地上放声大哭。

苏子君等人也跪在了耶律楚材的身旁哭泣着。

耶律楚材离家时，母亲已经五十岁，由于数十年操劳，身体一直不太好。临行前他没有想到，到了漠北大草原还会远去中亚西征，而且一去往返便是七年。之后，他向成吉思汗请假回燕京，成吉思汗因为随即要去攻打西夏而未准。在去年成吉思汗死后，他已两次向拖雷请求探母，拖雷都以国事太忙离不开他也没有准许。这一次，拖雷是看出他确实急切想见母亲，正好燕京又在闹剧贼，才让他离开了大斡耳朵（在今蒙古人民共和国境内，当时是大蒙古国的汗廷所在地，相当于国都）。十年来，每一天特别是夜里，他都会思念母亲、妻子、儿子，深为母亲的身体担忧，但没想到会再也见不到老娘。西征回来之后，他有机会便给家捎来书信，苏子君的回书一直都写着母亲身体很好，孰料是母亲让那么写的……

好久，耶律楚材止住哭声，解开盘在头顶的辫子，将左耳上侧的一缕白发取下来，泪眼迷蒙注视着，眼前浮现十年前离家的前夜，母亲在千叮咛、万嘱咐之后，从头上剪下这绺头发，亲手编进他的辫子里。他的耳边又响起母亲当时说的话：“这是广宁山一带的习俗。儿子远行，戴着父母的头发，能辟五兵之灾，平安的回家。”

耶律楚材紧握着头发又哭了好一会儿，向一名侍卫要过背着的包袱，从里面取出一卷书写着诗的纸。他从中找出十多张，拿在手中看着。

苏子君侧过目光，见上面写着：

老母琴书老自娱，
吾山侧近结蘧庐。
鬓边尚结辟兵发，
筐内犹存教子书。
幼稚已能学土梗，
老来犹未忆鲈鱼。
谁知万里思归梦，
夜夜随风到故居。

在耶律楚材翻到另一张时，苏子君看到：

伶仃万里度西陲，
壮岁星星两鬓丝。
白雁来时思北阙，
黄花开日忆东篱。
可怜游子投营晚，
正是孀亲倚户时。
异域风光恰如故，
一销魂处一篇诗。

“娘啊！儿在塞外、西域（汉代以后对玉门关、阳关以西地区的总称。狭义专指葱岭以东；广义包括了亚洲中、西部、印度半岛、欧洲东部和非洲北部），无日不思念着娘……这是儿所作以诗，给娘烧在坟前，娘一定会看到的！”耶律楚材一边哭着说、一边点燃手中的诗稿。

一阵旋风袭来，将化成灰的诗稿刮起，向天空卷去，如黑蝶乱

舞。

耶律楚材仰望天空，双手在胸前合十，激动地高声说：“佛祖啊！莫非弟子的娘已入天堂？您这是将弟子用心血写就的心声，传送给弟子的老娘吧？”

他说着伏下上身，连连磕头，额头磕出了血也未察觉……

当他再到父亲的坟前拜祭时，太阳已经落山了。

苏子君随着耶律楚材磕过了头，用手抹着泪低声催道：“晋卿，回去吧！现在剧贼很猖狂，天一黑就没人敢出门。”

耶律楚材慢慢站起身，问：“剧贼如此，官府就不抓吗？”

苏子君说：“官府哪管百姓的死活？这儿的达鲁花赤（蒙语，官名，为所在地方、军队的最大监治长官，位在当地官员之上）按赤台那颜（“那颜”是蒙语，称做官的人，也以此称呼成吉思汗家族成员）、兵马都元帅石抹咸得卜那颜，经常摊派赋税，不交的便杀头。听说，还在大街上明着抢良家妇女，随意杀人。”

耶律楚材大惊：“这会是真的？”

苏子君说：“谁敢胡编这样的话？为官者如此，闹剧贼也就不奇怪了。起初，那些剧贼还只是夜里闯入有钱人家，后来发展到清晨、傍晚，再后来在大白天也敢强抢，普通百姓家也进，看中什么拿什么，逼迫主人把藏起来的東西取出来，常常杀人，然后把抢到的东西装上牛车，明目张胆地拉走。”

耶律楚材问：“剧贼是从什么时候开始闹的？”

苏子君说：“有一两年了。在娘死前一个多月，咱家已被剧贼抢了一次。娘受了惊吓，才一病不起。”

耶律楚材咬牙切齿道：“我这次回来，是奉也可可卜温（蒙语，对此时正监国的成吉思汗第四子拖雷的尊呼。‘也可’意为大；‘可卜温’意为宗王，用来称呼成吉思汗的兄弟、儿子及其封地世袭者）之命，与塔察儿那颜来殄除剧贼的！”

苏子君问：“塔察儿那颜是谁？他在哪儿？”